

VOESTALPINE
비즈니스 파트너를
위한 행동 강령

1. 서문

글로벌한 기업 활동은 공존을 위한 기본 규칙에 특별히 주의를 기울여야 할 책임을 만듭니다. 따라서 적용 가능한 법률과 규정을 준수하고, 모든 사람의 권리를 존중하는 것은 voestalpine의 모든 회사가 갖는 기본적인 행동 원칙입니다. voestalpine은 우리 자신뿐만 아니라 상품 및 서비스 공급업체, 비즈니스 중개자, 컨설턴트, 기타 비즈니스 파트너(이하 "비즈니스 파트너")에게도 이러한 기준을 요구합니다.

이 행동 강령은 voestalpine이 비즈니스 파트너에게 바라는 원칙과 요구 사항을 정의합니다. 이는 비즈니스 파트너의 비즈니스 관행이 voestalpine의 가치와 현행 법률 및 규정에 부합하는 방식으로 이루어지도록 하기 위한 것입니다.

이 원칙과 요구 사항은 voestalpine의 인권 정책 및 행동 강령, 기업과 인권에 관한 유엔 가이드라인, 유엔글로벌콤팩트의 원칙, 국제 인권 헌장, 유엔 반부패 협약에 기반합니다.

2. 준법 & 책임감 있는 기업 경영¹

법률 준수

비즈니스 파트너는 해당 국가의 모든 준거 법률과 국제 규정을 준수해야 합니다.

능동적·수동적 부패 금지/직원에 대한 혜택(예: 선물) 제공 금지

비즈니스 파트너는 어떠한 형태의 능동적 부패(혜택 제공 및 보장, 뇌물 수수) 또는 수동적 부패(혜택 요구 및 수수)도 용납 또는 관여하지 않아야 합니다.

비즈니스 파트너는 전체 가치와 특정 상황으로 인해 혜택을 받은 자가 특정 방식의 대가식 행동을 보일 것으로 기대되는 인상을 주는 경우, voestalpine 직원 및 직원의 가까운 친인척에게 선물이나 기타 개인적인 혜택(예: 초대)을 제공하지 않아야 합니다. 이것이 사실인지는 각 사례의 특정 상황에 따라 달라집니다.

가치가 낮은 선물과 일반적인 사업 관행상의 접대는 허용됩니다.

또한 비즈니스 파트너는 개인적인 용도로 상품이나 서비스를 구매하는 voestalpine의 직원 퇴사 직원에게 이를 시장 가격으로 제공하거나, 모든 voestalpine 직원에게 제공되는 경우에만 할인 또는 기타 가격 인하를 허용해야 합니다.

자금 세탁

비즈니스 파트너는 자금 세탁 방지에 관한 현행 법률 조항을 준수하고, 자금 세탁 활동에 관여하지 않아야 합니다.

공정한 경쟁

비즈니스 파트너는 자유 경쟁을 제한하지 않고, 국내 또는 국제적 독점 금지 규정을 위반하지 않아야 합니다.

특히 이 맥락에서 비즈니스 파트너는 회사의 경쟁 행위를 결정짓거나 영향을 미치는 비즈니스 사안(예: 가격 담합, 시장 또는 고객 분할)에 대해 어떠한 합의도 하지 않아야 하고, voestalpine의 기밀 문제에 관한 정보(예: 가격, 판매 조건, 비용, 생산 시설 가동률, 재고 등)를 일방적으로 전달하거나 교환하지 않아야 합니다.

정보, 지적 재산, 데이터 보호

비즈니스 파트너는 voestalpine이 소유한 모든 정보와 voestalpine의 모든 지적 재산을 적절히 보호해야 합니다. 특히 비즈니스 파트너는 voestalpine의 기밀 정보를 비밀로 유지해야 합니다.

또한 비즈니스 파트너는 지적 재산(예: 특허, 상표, 저작권)의 보호에 관한 모든 해당 법률 조항을 준수하고, 제삼자의 지적 재산권을 존중하며, 재산권을 침해하는 일이 없도록 해야 합니다(예: 표절).

voestalpine의 직원, 고객, 비즈니스 파트너에 관한 개인 데이터의 모든 처리(예: 수집, 사용 및 저장)는 해당 데이터 보호법을 따라야 합니다.

무역 통제 및 제재

비즈니스 파트너는 업무를 수행하는 모든 국가에서 관련 무역 통제 규정 및 제재 규정을 준수해야 합니다.

3. 사회적 책임²

인권 존중 & 근로 조건

비즈니스 파트너는 인권을 국제 인권 헌장, 기업과 인권에 관한 유엔 가이드라인, 유엔글로벌콤팩트의 원칙에 기반한 기본 가치로서 존중하고, 준수해야 합니다.

아동 노동 금지

비즈니스 파트너는 어떠한 경우에도 자신의 회사 내에서 또는 직접적인 공급업체에 아동 노동을 용인해서는 안되며, 적어도 고용 최저 연령에 관한 국제노동기구(이하 "ILO") 협약 제138호(1973년 6월 26일) 및 가혹한 형태의 아동노동금지 및 즉각 조치에 관한 ILO 협약 제182호(1999년 6월 17일)를 준수해야 합니다. 아동 노동을 금지하는 것은 물론, 청년 근로자 고용이 그들의 건강, 안전, 발전을 위협하지 않도록 보장해야 하기도 합니다.

강제 노동, 인신매매, 현대판 노예제 금지

비즈니스 파트너는 의정서(2014년 6월 11일)를 포함한 강제 노동 관련 ILO 협약 제29호(1930년 6월 28일) 및 강제 노동 폐지에 관한 ILO 협약 제105호(1957년 6월 25일)를 준수해야 하며, 자신의 회사 내 및 직접적인 공급업체에서 모든 형태의 강제 노동, 인신매매, 현대판 노예제를 저지해야 합니다. 강제 노동은 처벌을 위협하는 사람에 의해 강제되는 모든 업무와 서비스를 말합니다. 신분증 및 여권 탈취, 이동 제한, 부채 속박도 여기에 포함됩니다.

단체 교섭 및 결사의 자유에 관한 권리

비즈니스 파트너는 직원의 노동 조합 가입 권리를 존중합니다. 또한 비즈니스 파트너는 결사의 자유 및 단결권에 관한 ILO 협약 제87호(1948년 6월 9일), 단결권 및 단체 교섭권 원칙의 적용에 관한 협약 제98호(1949년 6월 1일)에 따라 직원의 단체 교섭권과 결사의 자유를 존중하고 독려해야 합니다.

다양성, 기회의 평등 및 차별 금지

비즈니스 파트너는 성별, 혼인 여부, 부모, 인종, 국적, 연령, 장애, 성적 취향, 종교 또는 기타 개인적 특성에 근거한 모든 유형의 차별을 근절해야 합니다. 보수의 경우 성별 차이를 고려하지 않고 동일 가치의 노동에 동일한 임금을 지불하는 원칙을 준수해야 합니다. 이때 비즈니스 파트너는 동일 가치의 근로에 대한 남녀 근로자의 동등 보수에 관한 ILO 협약 제100호(1951년 6월 29일), 고용 및 직업에서의 차별 및 모든 형태의 여성 차별 철폐에 관한 ILO 협약 제111호(1958년 6월 25일)를 따라야 합니다.

보수 및 근로 시간

근로자의 보수는 적용 가능한 법률 규정과 단체 협약 규정을 준수해야 하며, 직원과 그 가족의 기본적인 욕구를 충족하고 적절한 생활 수준을 유지하기에 충분해야 합니다.

비즈니스 파트너는 근로자의 근로 시간에 대한 명확한 가이드라인을 만들어야 합니다. 근로 시간에 관한 규정은 법 규정을 준수해야 하고, 무엇보다도 근로자의 과도한 육체적 및 정신적 피로를 방지해야 합니다.

업무 공간에서의 건강과 안전

voestalpine은 비즈니스 파트너를 위해 또는 그들의 감독하에 일하는 모든 직원을 위해 안전하고 건강한 근무 조건을 보장할 것을 모든 비즈니스 파트너에 요구합니다. 여기에는 개인 보호 장비를 제공하는 것도 포함됩니다. 비즈니스 파트너는 반드시 고용 장소의 법률에 따른 산업 안전 관련 의무를 준수해야 합니다. 또한 voestalpine은 이에 상응하는 법적 의무가 없다면 ISO 45001 또는 OHSAS 18001과 같은 산업 보건 및 안전 관리 시스템을 도입할 것을 권장합니다.

경비 인력

voestalpine의 영업장 보호를 위해 민간 또는 공공 경비 인력을 제공하는 비즈니스 파트너는 서비스를 제공할 때 모든 관련인의 권리가 보호되도록 해야 합니다.

자신의 영업장을 보호하기 위해 민간 또는 공공 경비 인력을 고용하는 비즈니스 파트너도 경비 인력이 인권을 존중하도록 해야 합니다.

지역 사회 및 지역 주민

voestalpine는 모든 비즈니스 파트너가 주변의 지역 사회와 지역 주민에게 도움이 되기를 기대합니다. 특히 비즈니스 파트너의 비즈니스 활동이 지역 사회와 지역 주민의 건강, 안전, 삶의 기반에 부정적 영향을 미치는 일이 없도록 해야 합니다. 이와 관련하여 비즈니스 파트너는 불법 강제 퇴거 금지를 준수하고, 토지·삼림·물을 취득, 개간 또는 달리 사용할 때 이것을 생계로 삼는 지역 사회 또는 지역 주민으로부터 이를 불법적으로 빼앗지 않아야 합니다.

4. 환경 & 기후 보호³

비즈니스 파트너는 모든 관련 법률 및 규정과 국제적으로 인정받은 환경 보호 표준을 준수해야 합니다. 특히 비즈니스 파트너는 미나마타(수은), 스톡홀름(지속성 유기 오염 물질), 바젤(유해 폐기물)에 대한 국제 협약의 요구 사항을 충족해야 합니다.

또한 비즈니스 파트너는 사람과 환경에 대한 모든 유형의 위험을 방지하고, 환경에 미치는 영향을 최소화하며, 자원을 절약하여 사용해야 합니다.

voestalpine은 ISO 14001 또는 EMAS와 같은 환경 관리 시스템을 도입할 것을 권장합니다.

탄소 발자국

voestalpine은 파리 기후 협약의 목표를 지지하며, 저탄소 생산에 전념하고 신기술을 폭넓게 연구 및 개발하여 탄소 발자국을 개선합니다. 그리고 이로써 기후 중립성을 위해 장기적으로 노력합니다.

그러나 우리 제품의 탄소 발자국에 영향을 미치는 당사자로는 비즈니스 파트너도 있습니다. 따라서 voestalpine의 비즈니스 파트너는 자신의 비즈니스 영역에서, 그리고 공급망을 따라(온실가스 프로토콜 범위 1, 2, 3) 탄소 배출량 감축 목표를 세우고 파리 기후 협약의 목표 달성에 기여할 수 있는 적절한 조치를 취할 의무가 있습니다.

비즈니스 파트너는 자신의 탄소 배출량과 업스트림 활동에서 발생하는 탄소 배출량에 관한 정보를 voestalpine에 제공해야 합니다. 그리고 비즈니스 파트너는 설정한 감축 목표를 과학적 방법(예: "Science Based Targets initiative")을 활용해 독립적으로 점검해야 합니다.

5. 공급망 관리

voestalpine은 전체 공급망을 따라 인권 또는 환경에 대해 발생하는 부정적인 영향을 파악하고, 이러한 부정적 영향을 없애거나, 이것이 바로 불가능할 경우 영향의 정도를 최소화할 적절한 조치를 취할 것을 모든 비즈니스 파트너에 요구합니다.

또한 비즈니스 파트너는 본 "voestalpine 비즈니스 파트너를 위한 행동 강령"의 내용(특히 3항 "사회적 책임"과 4항 "환경 & 기후 보호"의 내용)을 자신의 공급업체와 하도급업체에 전달하고, 이를 의무화 하며, 공급망에서의 준수 여부를 점검할 의무가 있습니다.

voestalpine은 상기 의무를 더욱 원활히 이행할 수 있도록 공급망 위험 관리 시스템을 마련하거나 인정 받은 이니셔티브(예: 원자재 RMI(Responsible Mining Index), ResponsibleSteel 또는 IRMA(Initiative for Responsible Mining Assurance))에 따라 인증을 획득할 것을 권장합니다.

원광 및 광물

비즈니스 파트너는 분쟁 광물(주석, 탄탈륨, 텅스텐, 금)에 관한 모든 해당 법률 및 규정을 준수하고, 분쟁 광물의 출처와 공급망에 대한 정보를 제공할 수 있어야 합니다.

6. 부정행위 신고⁴

voestalpine은 <https://www.bkms-system.net/voestalpine>에 직원과 외부 고발자 모두 사용할 수 있는 웹 기반 내부 고발 시스템을 만들었습니다. 이에 관한 법적 의무가 없는 한 voestalpine은 비즈니스 파트너도 앞서 언급한 주제의 위반 사항을 공개하고, 익명으로 신고할 수 있는 유사한 시스템을 만들 것을 권장합니다.

또한 비즈니스 파트너는 voestalpine의 내부 고발 시스템을 통한 신고 방법을 사내 직원과 직접적인 공급업체에 알려야 합니다.

7. 협력 및 참여⁵

voestalpine은 비즈니스 파트너가 본 행동 강령의 요구 사항과 원칙을 준수하기 위해 수립한 프로세스, 인권 및 환경 보호와 관련하여 취한 실사 조치, 기한이 부여된 모든 시정 조치 계획의 적시 이행 여부를 직접 확인 또는 감사하거나 voestalpine이 의뢰한 제삼자에 확인 또는 감사를 맡길 권한이 있습니다. 비즈니스 파트너는 조사를 위해 요청된 모든 정보와 문서를 voestalpine 또는 voestalpine이 의뢰한 제삼자에게 제공하고, 이러한 목적에 필요할 것으로 판단되는 경우 CEO, 경영진, 직원과 대화 또는 인터뷰할 기회를 제공합니다.

voestalpine은 위반 시 적합한 조치를 취할 권리가 있으며, 이는 공급 관계 중단 또는 종료까지 이어질 수 있습니다.

또한 비즈니스 파트너는 voestalpine의 요청 시 본 행동 강령에 명시된 원칙과 요구 사항에 관한 교육에 참석하고, 참석 여부를 서면으로 확인해야 합니다.

¹ 키워드: 적법성, 부패, 선물 수수, 뇌물 수수, 수뢰죄, 준법, 자금 세탁, 독점 금지법, 데이터 보호, 일반 데이터 보호 규정(GDPR), 비밀 유지, 수출 통제

² 키워드: 결사의 자유, 교섭의 자유, 여성의 권리, 아동의 권리, 소수인의 권리, 최대 근무 시간, 보건 & 안전, 건강, 건강 보호, 민간 및 공공 경비, 고문 금지, 생명과 삶, 삼림권, 물에 대한 권리, 토지 권리

³ 키워드: 기후 보호, 에너지 효율

⁴ 키워드: 내부 고발자

⁵ 키워드: 공급망 실사법, LkSG

voestalpine AG

voestalpine-Strasse 1
4020 Linz, Austria
T. +43/50304/15-0
F. +43/50304/55-0
www.voestalpine.com

voestalpine

ONE STEP AHEAD.